



## PSPO aktywne w konferencji uzgodnieniowej Ministerstwa Gospodarki

Dn. 15 października br. odbyła się w Ministerstwie Gospodarki konferencja uzgodnieniowa projektu ustawy o zmianie ustawy o systemie monitorowania i kontrolowania jakości paliw oraz ustawy o biokomponentach i biopaliwach ciekłych.

W spotkaniu wzięli udział przedstawiciele firm paliwowych oraz wytwórców biopaliw. Polskie Stowarzyszenie Producentów Oleju reprezentowali dyrektor generalny PSPO Lech Kempczyński oraz przewodniczący zespołu ds. biopaliw Juliusz Urban.

Celem konferencji było uzgodnienie stanowisk Ministerstwa Gospodarki i strony społecznej w sprawie tzw. „małej ustawy biopaliwowej”.

Kwestiami do uzgodnienia były propozycje zapisów dotyczących:

- 🔹 wprowadzania na rynek oleju napędowego zawierającego do 7% estrów RME,
- 🔹 informacji o benzynach z 5 i 10% dodatkiem etanolu w okresie przejściowym,
- 🔹 wprowadzenia zamiast jednorocznego 3 letniego okresu kontraktacji surowców rolniczych na cele biopaliwowe.

Wszyscy uczestnicy konferencji zgodnie podkreślali pilną konieczność ustawowego umożliwienia wprowadzania na rynek oleju napędowego zawierającego do 7% objętościowo estrów metylowych kwasów tłuszczowych.

Kontrowersyjny natomiast okazał się problem obecności na rynku w okresie przejściowym dwóch rodzajów benzyn tj. z 5% i 10% dodatkiem etanolu. Istotą sporu pomiędzy rafineriami a detalicznymi dystrybutorami benzyny była sprawa ponoszenia kosztów wynikających z unijnego wymogu udostępniania należytej informacji klientom kupującym te paliwa.

Wszyscy uczestnicy konferencji poparli stanowisko PSPO i innych organizacji rolnoprzemysłowych w sprawie sprzeciwu wobec obowiązkowego 3 letniego okresu kontraktacji surowców rolniczych do produkcji komponentów biopaliwowych.

Bez kwestionowania merytorycznego zasadności dyskusyjny ze względów proceduralnych okazał się postulat PSPO w sprawie całkowitego wykreślenia ust. 2 w art. 11 projektu ustawy tj. obowiązku zawierania umów kontraktacyjnych na okres nie krótszy niż 1 roku.

Uczestnicy konferencji uznali za zasadną zmianę ustawy polegającą na wdrożeniu zapisu stanowiącego o wprowadzeniu na rynek oleju napędowego zawierającego do 7% estrów oraz zabiegali o wykreślenie z nowelizacji zapisu o 3 letnim okresie kontraktacji surowców rolniczych

Przenieść do późniejszego uregulowania w tzw. „dużej ustawy biopaliwowej” :

- 🔹 sprawy związane z problem obecności na rynku w okresie przejściowym dwóch rodzajów benzyn tj. z 5% i 10% dodatkiem etanolu i informacjami o nich,
- 🔹 wykreślenia zapisu o jakimkolwiek okresie kontraktacji surowców rolniczych.

Powyżej przedstawione uzgodnienia miały zostać przedstawione przez Departament Energetyki 18 października br. do akceptacji odpowiedzialnemu za problematykę biopaliwową członkowi kierownictwa MG podsekretarzowi stanu Joannie Strzelec-Łobodzińskiej.

*Lech Kempczyński*

### W numerze

- 🔹 PSPO aktywne w konferencji uzgodnieniowej Ministerstwa Gospodarki .....str.1
- 🔹 Harmonizacja systemów bezpieczeństwa pasz .....str.2
- 🔹 Większy areal zbóż kosztem oleistych .....str.2
- 🔹 Lotos poszukuje dostawców FAME .....str.2
- 🔹 Zmniejszenie wykorzystania krajowej produkcji estrów .....str.3
- 🔹 Import oleju sojowego na biopaliwa głównie z Argentyny .....str.3
- 🔹 Zarządzanie efektywnością w produkcji – 4 Results .....str.4
- 🔹 Notowania .....str.5

### Polskie Stowarzyszenie Producentów Oleju

ul. Grzybowska 2 lok. 49  
00-131 Warszawa  
tel. : 223130788  
fax: 224363966  
e-mail: [biuro@pspo.com.pl](mailto:biuro@pspo.com.pl)  
[www.pspo.com.pl](http://www.pspo.com.pl)

*Oil Express*  
Kierownik projektu: Ewa Myśliwiec  
Projekt graf. i opracowanie:  
Agnieszka Słodowa  
Zdjęcia: własne, freedigitalphotos

## Harmonizacja systemów bezpieczeństwa pasz



European Feed Ingredients Safety Certification

W połowie października br. odbyło się w Warszawie spotkanie pt. „Europejski Kodeks Dobrej Praktyki Przemysłowej Produkcji Bezpiecznych Materiałów Paszowych. Sektor: olejarski, śrut białkowych i pasz skrobiowych” zorganizowane przez Polskie Stowarzyszenie Producentów Oleju oraz Izbę Zbożowo – Paszową.

Pomimo tego, iż UE-27 posiada wspólny rynek, każdy z krajów członkowskich mógł opracować własny system zapewnienia bezpieczeństwa pasz, co dla międzynarodowych firm stanowi znaczne utrudnienie.

Dlatego też zauważając pilną potrzebę zharmonizowania systemów bezpieczeństwa i wypracowania jednolitych standardów Europejskie Stowarzyszenie Przemysłu Skrobi (AAF) oraz Europejska Federacja Przemysłu Olejarskiego i Pasz Białkowych (FEDIOL, której PSPO jest członkiem) wspólnie opracowały Europejski Przewodnik Dobrej Praktyki Przemysłowej Produkcji Bezpiecznych Materiałów Paszowych.

Przewodnik został przygotowany w ramach Europejskiej Platformy Składników Paszowych (EFIP) oraz uzyskał poparcie Komisji Europejskiej i państw członkowskich UE.

Podczas spotkania został omówiony dokładnie temat EFISC – Europejskiego Kodeksu Dobrej Praktyki Przemysłowej

Produkcji Bezpiecznych Materiałów Paszowych, na który składa się Przewodnik oraz dobrowolny system certyfikacji.

Kodeks ten jest nie tylko narzędziem poprawy bezpieczeństwa pasz, ale także działaniem w kierunku wypracowania jednolitego rynku materiałów paszowych.

Zapewnienie w całej Europie zharmonizowanego systemu certyfikacji EFISC w pozytywny sposób przyczyni się do usunięcia barier w handlu powodowanych przez różne krajowe normy oraz wpłynie na zwiększenie przejrzystości i zaufania klientów.

Więcej informacji: [www.efisc.eu](http://www.efisc.eu)

Agnieszka Słodowa

## Większy areał zbóż kosztem oleistych

Według październikowego wydania raportu Strategie Grains, areał upraw rzepaku w UE na zbiór w przyszłym roku może być o ok. 5% niższy niż rok wcześniej. Całkowita powierzchnia upraw

oleistych prognozowana jest na 11,4 mln ha wobec 11,7 mln ha w poprzednim sezonie. Wzrośnie natomiast powierzchnia przeznaczona pod zasiewy zbóż – do 57,2 mln ha w porównaniu do 56 mln

ha sezon wcześniej, w tym dla pszenicy miękkiej i jęczmienia – o 3%, natomiast w przypadku kukurydzy – o 4%.

PSPO na podst. FAMMU/FAPA za Strategie Grains

## Lotos poszukuje dostawcy estrów

Grupa Lotos S. A. poszukuje dostawców estrów metylowych kwasów tłuszczowych – FAME jako biokomponentu przeznaczonego do produkcji paliw ciekłych lub biopaliw ciekłych w okresie listopad-grudzień 2010 roku.

Lotos wymaga, by dostawca złożył pisemne oświadczenie, m.in. że wyprodukowany i dostarczony biokomponent:

- posiada status pochodzenia europejskiego,
- wyprodukowany jest z biomasy
- spełnia kryteria zrównoważonego rozwoju.

Ponadto firmy muszą oświadczyć, że oferowany produkt nie został uprzednio zaliczony do puli Narodowego Celu Wskaźnikowego dotyczącego zawartości biopaliw/biokomponentów w puli paliw kopalnych w żadnym z krajów Unii Europejskiej, w tym w Polsce.

Zapotrzebowanie koncernu wynosi 18 000 ton (ok. 9 000 ton miesięcznie).

Lotos nie ma technicznych możliwości odbioru i wyładunku biokomponentów autocysternami. Produkt musi być dostarczony koleją lub statkiem. W przypadku dostaw kolejowych minimalna ilość produktu jednej partii

powinna wynieść około 800 – 1200 ton. W przypadku dostarczenia estrów statkiem dostawa jednej partii musi mieć około 2000-2500 ton.

Koncern nie wyklucza, że do realizacji dostaw może być wybrana więcej niż jedna firma. Lotos nie będzie przeprowadzał żadnych dodatkowych negocjacji – wybór firmy lub firm nastąpi po zebraniu ofert.

Termin zgłoszenia ofert upływa 26 października br.

Agnieszka Słodowa na podst. Grupa Lotos, Petrolnet



## Zmniejszenie wykorzystania krajowej produkcji estrów

Z danych zawartych w raportach kwartalnych Urzędu Regulacji Energetyki wynika, że w I półroczu 2010 r. w porównaniu do analogicznego okresu roku ubiegłego nastąpił wzrost ilości oleju napędowego wprowadzonego do obrotu o 5% oraz estrów o 56%.

Jednocześnie w I półroczu 2010 r. zanotowano zmniejszenie ilości wprowadzanych do obrotu benzyn o 7% przy wzroście zużycia w nich bioetanolu o 7%.

Procentowy udział biokomponentów w bilansie paliw liczony według wartości opałowej wyniósł w I połowie br. 6,25%.

Powyższe dane pozwalają przypuszczać, że w 2010 r. NCW zostanie zrealizowane na wymaganym poziomie 5,75%.

W 6 pierwszych miesiącach 2010 r. na rynek krajowy wprowadzono łącznie ok. 556 tys. ton biokomponentów, w tym 115 tys. ton bioetanolu i 441 tys. ton estrów.

W porównaniu do analogicznego okresu roku ubiegłego nastąpił wzrost wykorzystania biokomponentów o 167 tys. ton.

Tab. Udział produkcji krajowej estru w ilości wprowadzonej do obrotu

Wyszczególnienie	Wprowadzone do obrotu [tys. ton]	Wytworzone w kraju [tys. ton]	Sprowadzone z UE i krajów trzecich [tys. ton]	% udział produkcji krajowej do zużycia ogółem
<b>2009</b>				
I półrocze	282,14	171,92	110,22	61%
cały rok	632,47	364,72	267,75	58%
<b>2010</b>				
I kw.	150,86	66,47	84,40	44%
II kw.	290,47	110,54	179,93	38%
I półrocze	441,33	177,00	264,33	40%

Źródło: MRiRW za URE

Udział krajowej produkcji estrów w ilości wprowadzonej do obrotu w I połowie 2010 r. zmniejszył się w porównaniu do rozpatrywanego okresu 2009 r. z 61% do 40%.

Na skutek znacznego powiększenia zdolności wytwórczych (z 620 tys. ton w 2009 r. do 822 tys. ton na dn. 13.10.2010 r.) oraz zbliżonego do roku ubiegłego poziomu produkcji estrów, wykorzystanie krajowych zdolności produkcyjnych estrów uległo zmniejsze-

niu z około 28% w I półroczu 2009 r. do około 21,5% w I półroczu br.

Do produkcji estrów w I połowie br. podobnie jak przed rokiem wykorzystywany był przede wszystkim olej rzepakowy w ilości 174 tys. ton. Zanotowano również niewielki wzrost zużycia tłuszczów roślinnych.

Agnieszka Słodowa na podst. MRiRW, URE



## Import oleju sojowego na biopaliwa głównie z Argentyny



Przewiduje się, że aby zaspokoić apetyt producentów biodiesla w okresie lipiec/grudzień br. import oleju sojowego wzrośnie prawie dwukrotnie do 420-450 tys. ton wobec 228 tys. ton w takim samym okresie 2009 roku.

W UE rośnie import tego oleju na skutek spadku podaży oleju rzepakowego po zmniejszenia letnich zbiorów rzepaku (zwłaszcza w Niemczech i części Europy Wschodniej).

Wzrost importu w drugiej połowie br. kontrastuje z 8% spadkiem importu oleju sojowego wobec okresu styczeń/czerwiec'2009.

Ostatnio we Francji, Włoszech i Hiszpanii miał miejsce wzmożony import oleju sojowego, a Argentyna była głównym dostawcą – we wrześniu z tego kierunku

trafiło do UE 98 tys. ton tego oleju (wobec 3 tys. we wrześniu 2009 roku). Kolejne duże dostawy spodziewane są z Argentyny do Włoch i Francji w październiku br.

W Argentynie w okresie od styczeń/wrzesień br. produkcja oleju sojowego wzrosła o 15%. Przewiduje się, że w całym 2010 r. produkcja tego oleju wyniesie 6,93 mln ton, czyli wzrośnie o 20,15% w stosunku do roku 2009.

PSPO na podst. FAMMU/FAPA za Oil World



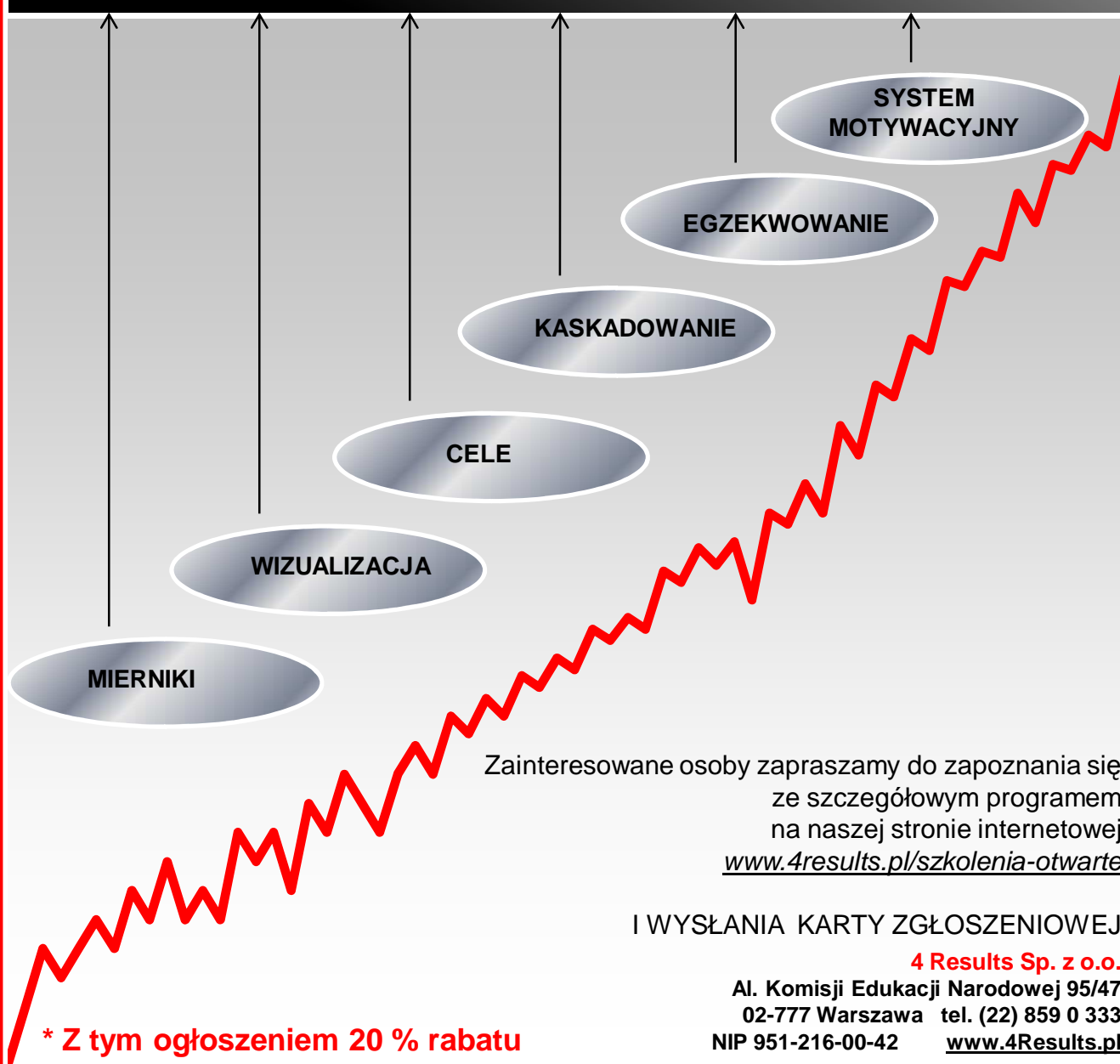
# 4 RESULTS

ŁUDZIE PROCESY SYSTEMY KULTURA

Zaprasza dnia 29-30 listopada 2010  
na warsztaty w hotelu Marriott w Warszawie

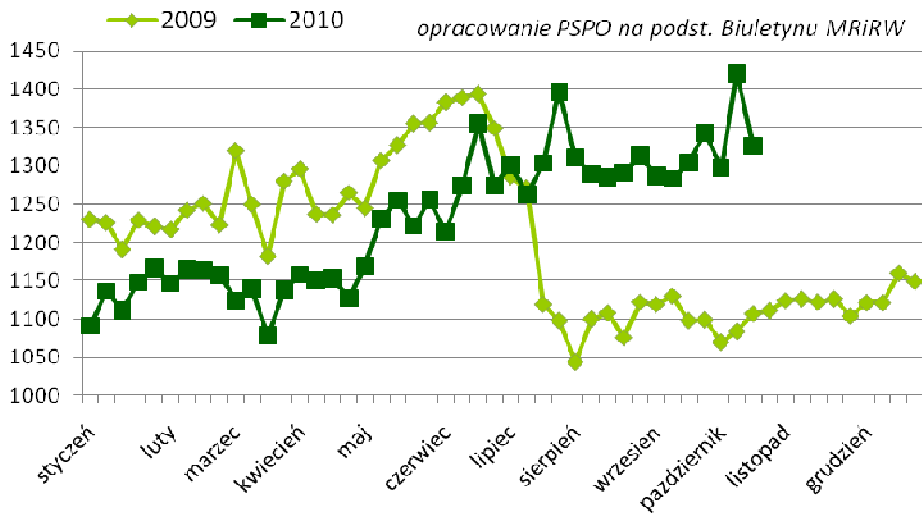
**Uczestnicy szkolenia:** Prezesi i właściciele firm, członkowie zarządu,  
dyrektorzy firm produkcyjnych.

## ZARZĄDZANIE EFEKTYWNOŚCIĄ W PRODUKCJI

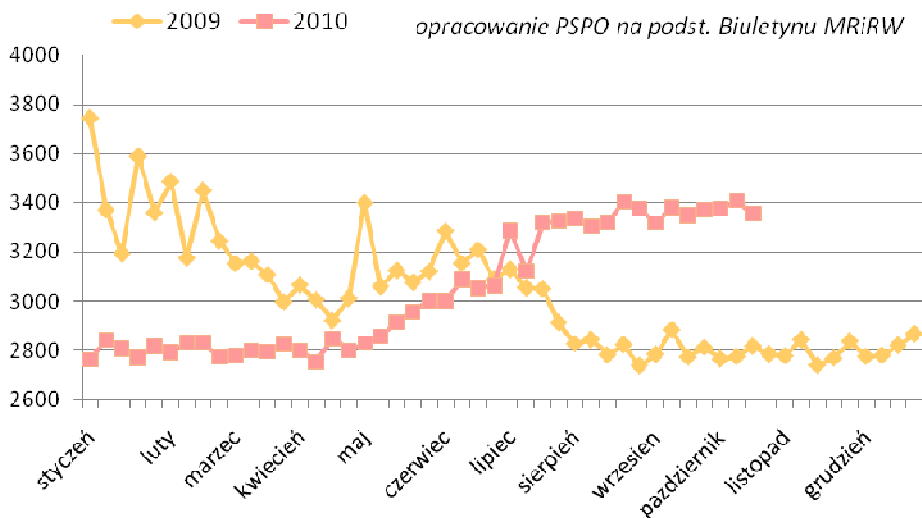


\* Z tym ogłoszeniem 20 % rabatu

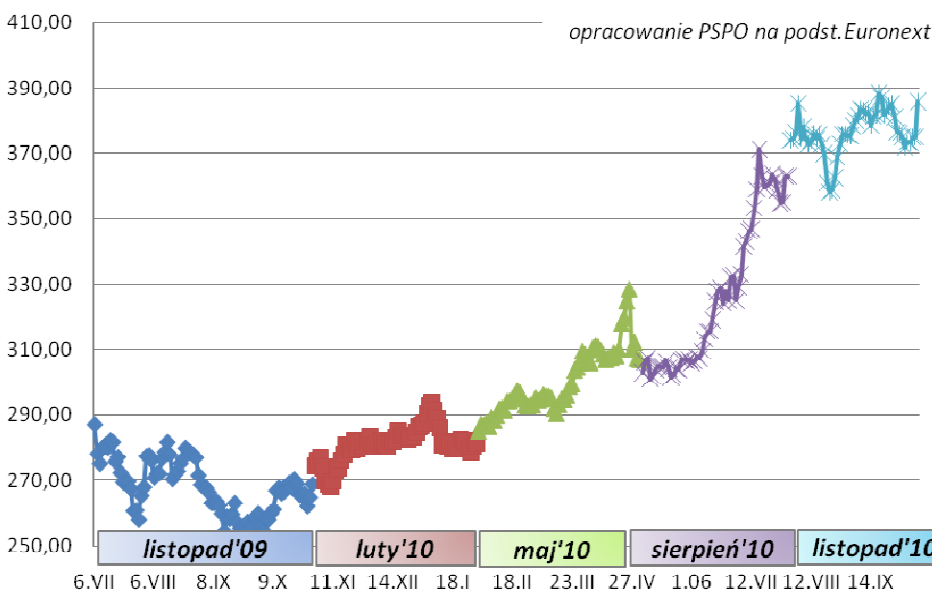
## Ceny nasion rzepaku w Polsce [PLN/t]



## Ceny oleju rzepakowego w Polsce [PLN/t]



## Notowania MATIF na rzepak FOB [EUR/t]



## Średnie ceny produktów rzepakowych w Polsce 11 - 17 X wg MRiRW

Produkt	Cena netto [PLN/t]	Zmiana [%]
Nasiona rzepaku	1326	-6,7
Olej rafinowany	3356	-1,5
Śruta rzepakowa	624	-2,0
Makuch	770	+5,9

## Notowania MATIF na rzepak (FOB) z dn. 22 X wg Euronext

Dostawa	Cena [EUR/t]	Kurs EUR [PLN] (NBP)	Cena [PLN/t]
Listopad'10	386,75	3,9734	1536,71
Luty'11	395,00		1569,50
Maj'11	394,25		1566,51
Sierpień'11	380,50		1507,91

## Notowania różne wg FAMMU/FAPA, Orlen, Rafineria Trzebinia, e-petrol.pl

Produkt	Jednostki	Cena
Nasiona rzepaku CIF listop/grudz. Hamburg 14 X	[USD/t]	551
Olej rzep. sur. FOB listop/stycz. Rotterdam 21 X	[EUR/t]	845
Biodiesel FOB Rotterdam 19 X	[USD/t]	1214
Ropa Brent 19 X	[USD/bbl]	80,10
Bioester RME PKN Orlen 23 X netto	[PLN/m <sup>3</sup> ]	3028
ON Rafineria Trzebinia 23 X netto	[PLN/m <sup>3</sup> ]	3328
ONBIO20, Rafineria Trzebinia 23 X netto	[PLN/m <sup>3</sup> ]	3328

## Średnie ogólnopolskie ceny detaliczne [PLN/l] wg e-petrol.pl

Data	Biodiesel	ON
2010-09-28	3,74	4,32
2010-10-05	3,88	4,30
2010-10-12	3,91	4,32
2010-10-19	3,97	4,35